SONY

Wireless Speaker

Guida di riferimento
Referensmaterial
Referencevejledning
Przewodnik
Ghid de referință

ULT TOWER 9AC

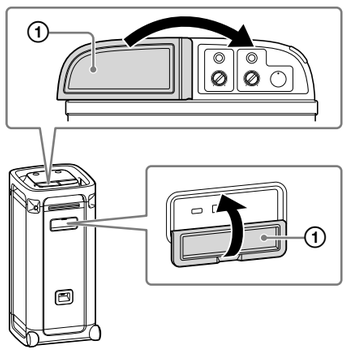
Model: YY7865E

https://rd1.sony.net/help/speaker/7865/h_zz/

5-064-360-**32**(1)
©2025 Sony Corporation
Printed in China
https://www.sony.net/

* 5 0 6 4 3 6 0 3 2 * (1)

A



Italiano | Diffusore senza fili

Modello: YY7865E

Nel presente documento, il termine "prodotto" indica l'unità o i suoi accessori.

ATTENZIONE
Non ostruire le aperture di ventilazione.
Questa unità non è destinata ad essere utilizzata su superfici morbide (ad esempio lenzuola, cuscini, coperte, ecc.).

La targhetta identificativa ed altre informazioni importanti sulla sicurezza si trovano nelle posizioni indicate di seguito:
- superficie interna dello sportello sul retro dell'unità.

Non installare il prodotto in uno spazio ristretto, come ad esempio una libreria o un armadietto a incasso.

Il cavo di alimentazione consente di scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica. Per questo motivo la presa elettrica a cui è collegato l'apparecchio deve essere facilmente accessibile. Qualora si rilevino anomalie sull'apparecchio, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa elettrica immediatamente.

Installare l'unità in modo che sia possibile estrarre la spina dalla presa a parete immediatamente in caso di problemi.

L'unità non risulterà isolata dalla rete elettrica in corrente alternata mentre rimane collegata alla presa elettrica a parete, anche se l'unità stessa è stata spenta.

Per ridurre il rischio di incendio, non coprire le aperture di ventilazione dell'unità con giornali, tovaglie, tende, ecc. Non esporre l'unità a fiamme libere (ad esempio, candele accese).

Per ridurre il rischio di incendio o folgorazione, evitare di esporre questo prodotto a gocciolii o spruzzi d'acqua, né appoggiare sul prodotto vasi o altri oggetti contenenti liquidi.

I test condotti su questa unità ne hanno dimostrato la conformità alle limitazioni stabilite dai regolamenti EMC per l'utilizzo di cavi di collegamento di lunghezza inferiore ai 3 m.

Avviso per i clienti: le seguenti informazioni sono applicabili solo ai prodotti venduti in Paesi o regioni geografiche in cui si applicano le direttive UE.

Questo prodotto è stato fabbricato da o per conto di Sony Corporation.
Importatore UE: Sony Europe B.V.
Richieste all'importatore UE o relative alla conformità di prodotto in Europa devono essere indirizzate al rappresentante autorizzato del costruttore, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, in Belgio.
sony.com/country

Con la presente, Sony Corporation dichiara che questo apparecchio è conforme alla Direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: https://compliance.sony.eu

Smaltimento delle batterie (pile e accumulatori) esauste e delle apparecchiature elettriche ed elettroniche a fine vita (applicabile in tutti i Paesi dell'Unione Europea e negli altri Paesi con sistema di raccolta differenziata)
Questo simbolo sul prodotto, batteria o imballo indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico. Su talune batterie questo simbolo può essere utilizzato in combinazione con un simbolo chimico. Il simbolo chimico del piombo (Pb) è aggiunto se la batteria contiene più dello 0,004% di piombo. Assicurandovi che questi prodotti e le batterie siano smaltiti correttamente, contribuirete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute che potrebbero essere causate dal trattamento inappropriato dei medesimi prodotti o batterie. Il riciclo dei materiali aiuterà a preservare le risorse naturali. Nel caso di prodotti che per ragioni di sicurezza o integrità dei dati richiedano una connessione permanente con una batteria in essi incorporata, la stessa dovrà essere sostituita esclusivamente da personale qualificato. Per assicurarsi che la batteria sia trattata correttamente, si prega di consegnare i prodotti a fine vita in un centro di raccolta idoneo per il riciclo di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Per tutte le altre batterie, si prega di consultare la sezione relativa alla rimozione sicura della batteria dal prodotto. Si prega di consegnare le batterie in un centro di raccolta idoneo per il riciclo delle batterie esauste. Per informazioni più dettagliate sul riciclo di questi prodotti o batterie, si prega di contattare il vostro Comune, il servizio di smaltimento rifiuti ovvero il punto vendita presso il quale è stato acquistato il prodotto o la batteria.

Attivazione o disattivazione della funzinoe BLUETOOTH®
Quando la funzione BLUETOOTH dell'unità è attivata è possibile connettersi all'unità da un dispositivo BLUETOOTH accoppiato ad essa. Al momento dell'acquisto, questa impostazione è attiva.
- Toccare prolungatamente - (volume) e ✱(BLUETOOTH) per 5 secondi. L'indicatore ✱(BLUETOOTH) si spegne e la funzione BLUETOOTH viene disattivata.
- Se si tocca prolungatamente di nuovo - (volume) e ✱(BLUETOOTH) per 5 secondi, l'indicatore ✱(BLUETOOTH) si illumina e la funzione BLUETOOTH viene attivata.

Funzione Disattivazione Automatica Alimentazione (risparmio energetico)
L'unità si spegne automaticamente dopo 15 minuti in assenza di operazioni o uscita di segnale audio. La disattivazione di questa funzione aumenterà il consumo di energia, poiché l'unità non si spegne automaticamente quando non è in uso.

La validità del marchio CE è limitata ai soli Paesi o regioni geografiche in cui esso è obbligatorio per legge, principalmente all'interno del SEE (Spazio Economico Europeo) e in Svizzera.
La validità del marchio UKCA è limitata ai soli Paesi o regioni geografiche in cui esso è obbligatorio per legge, principalmente nel Regno Unito.

Questo prodotto contiene magneti che potrebbero interferire con pacemaker, valvole shunt programmabili per il trattamento dell'idrocefalo o altri dispositivi medicali. Non collocare questo prodotto nelle vicinanze di persone che fanno uso di tali dispositivi medicali. Consultare il proprio medico prima di usare questo prodotto se si fa uso di dispositivi medicali.

Sussiste il pericolo che il piccolo componente di colore giallo fissato al portamicrofono possa essere ingerito.
Qualora il piccolo componente di colore giallo dovesse essere rimosso dal portamicrofono, conservarlo in un luogo fuori dalla portata dei bambini.

L'inserimento del connettore USB o del connettore CA mentre è bagnato potrebbe formare un cortocircuito causato della presenza di corpi estranei o liquidi (ad esempio acqua potabile o di mare, bevande, ecc.) nell'unità principale o nel cavo di ricarica.
Ciò potrebbe causare malfunzionamenti o surriscaldamento anomalo.
Non inserire mai il connettore USB o il connettore CA mentre l'unità principale o il cavo di ricarica sono bagnati.

Licenze
- Questo prodotto contiene software utilizzato da Sony ai sensi di un accordo di licenza con il titolare del copyright. Sony è tenuta a presentare il contenuto dell'accordo ai clienti secondo quanto richiesto dal titolare del copyright per il software. Accedere al seguente URL e leggere il contenuto della licenza. https://rd1.sony.net/help/speaker/sl/25/
- Il prodotto è tutelato da alcuni diritti di proprietà intellettuale di Microsoft Corporation. L'uso o la distribuzione delle suddette tecnologie al di fuori del prodotto sono vietati senza una licenza di Microsoft o di una consociata di Microsoft autorizzata.
- I servizi offerti da terze parti possono essere cambiati, sospesi o interrotti senza preavviso. Sony declina ogni responsabilità in questo genere di situazioni.

Precauzioni
Riguardo al cavo di alimentazione
- Il cavo di alimentazione CA in dotazione è progettato esclusivamente per questa unità. Non deve essere usato in combinazione con nessun altro dispositivo.
- Scollegare completamente il cavo di alimentazione CA dalla presa CA se non si intende usarlo per un periodo di tempo prolungato. Quando si scollega il cavo di alimentazione CA, afferrare sempre la spina. Non tirare mai il cavo stesso.

Informazioni sul posizionamento
- Per eliminare il rischio di malfunzionamenti, evitare di posizionare o lasciare l'unità nelle condizioni seguenti.
  - Un luogo soggetto ad alte temperature, ad esempio sotto la luce diretta del sole o apparecchiature per illuminazione, vicino a una fonte di calore o in una sauna
  - All'interno di un veicolo con i finestrini chiusi, specialmente in estate
  - Un luogo esposto ad aria calda, ad esempio di un asciugacapelli
- Installare l'unità su una superficie liscia e piana. Quando l'unità è posta su una superficie inclinata, potrebbe cadere o scivolare dalla superficie a causa della propria vibrazione, provocando lesioni, malfunzionamenti o un peggioramento delle prestazioni.
- Questa unità non è antimagnetica. Tenere gli oggetti sensibili al magnetismo (nastri registrati, orologi, bancomat e carte di credito con codice magnetico, ecc.) lontane dall'unità. Tenere presente questa istruzione anche quando si trasporta l'unità.

Come prendersi cura dell'unità
È possibile utilizzare l'unità tranquillamente e per un periodo di tempo prolungato rispettando la procedura di manutenzione indicata di seguito.
- Se la superficie si sporca, pulirla con un panno morbido asciutto o con un panno immerso in acqua o acqua tiepida e ben strizzato. A seconda del tipo di sporco potrebbe non essere possibile rimuoverlo.

Nota
- Se la superficie dell'unità si sporca, non utilizzare detergenti, diluenti, benzina, alcol, ecc. per pulire l'unità.

Sulle comunicazioni BLUETOOTH®
- Le microonde in emissione da un dispositivo BLUETOOTH potrebbero influire sul funzionamento di apparecchiature mediche elettroniche. Per evitare il rischio di incidenti, spegnere questa unità e altri dispositivi BLUETOOTH nei seguenti luoghi:
  - negli ospedali, vicino ai sedili prioritari nei treni, nei luoghi in cui è presente gas infiammabile, vicino a porte automatiche o allarmi antincendio.

Altre note
- Se la pelle rimane a contatto a lungo con la maniglia mentre la luce è accesa, esiste il rischio di ustioni da temperature moderatamente elevate. Per trasportare il diffusore mentre è acceso, spegnere la luce (funzione di illuminazione).
- Posizionare l'unità in un luogo con ventilazione adeguata per evitare l'accumulo di calore e prolungare la durata dell'unità.
- Non inserire corpi estranei nell'apertura dell'unità diffusore.
- Non spruzzare acqua sul prodotto e sugli accessori in dotazione. Non sono impermeabili.
- Se un oggetto solido o liquido dovesse penetrare nell'unità, scollegare l'unità dalla presa e farla controllare da personale qualificato prima di farla funzionare ulteriormente.
- Le prestazioni di impermeabilità vengono migliorate dalla struttura superiore piatta dell'unità, ma ciò non è garantito per tutte le situazioni.
- Se si spruzzano accidentalmente dei liquidi sull'unità, rimuoverli immediatamente con un panno asciutto.
- Lo sportello (**A**-①) ha un ruolo fondamentale nel mantenere le prestazioni di impermeabilità. Durante l'utilizzo dell'unità, accertarsi che lo sportello sia completamente chiuso.
- Posizionare il dito direttamente sul sensore tattile per le operazioni.
- Non azionare il sensore tattile con la mano bagnata per evitare malfunzionamenti.
- Se la luce dell'unità sembra forte o abbagliante, aumentare l'illuminazione della stanza o spegnere la funzione di illuminazione.
- Non guardare direttamente le parti che emettono luce dell'unità.
- Se sabbia o polvere aderiscono agli assi delle ruote, oppure erba o lanugine si avvolgono intorno a essi, le ruote potrebbero non funzionare correttamente.
- In caso di domande o problemi relativi a questa unità che non sono trattati in questo manuale, consultare il rivenditore Sony più vicino.

Marchi
- Microsoft e Windows sono marchi o marchi registrati di Microsoft Corporation negli Stati Uniti e/o in altri paesi.
- Il marchio e i logo BLUETOOTH® sono marchi registrati di proprietà di Bluetooth SIG, Inc. e il loro utilizzo è concesso in licenza a Sony Group Corporation e alle sue affiliate.
- LDAC e il logo LDAC sono marchi di Sony Group Corporation o delle sue affiliate.

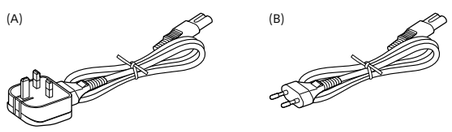
Tutti gli altri marchi o marchi registrati appartengono ai rispettivi proprietari. In questo manuale i simboli ™ e ® non sono specificati.

Caratteristiche tecniche
Sezione BLUETOOTH
Banda di frequenza
  Banda 2,4 GHz (2,400 0 GHz - 2,483 5 GHz)
Frequenza operativa / Potenza di uscita massima
  2 400 MHz - 2 483,5 MHz / < 13,0 dBm

Generali
Ingressi
  - Porta USB tipo A: dispositivo USB supportato (Classe di archiviazione di massa)
  - Presa AUDIO IN (Φ 3,5 mm)
  - Connettore OPTICAL IN (PCM)
  - Presa MIC1 (Φ 6,3 mm)
  - Presa MIC2/GUITAR (Φ 6,3 mm)

DC OUT
  Porta USB tipo A (per caricare la batteria di un dispositivo connesso) (CC 5 V/MAX. 1,5 A)
Alimentazione
  AC 120 V - 240 V, 50 Hz/60 Hz
Consumo di potenza
  Circa 148 W
Consumo in modalità Standby
  Quando la modalità standby BLUETOOTH è attiva: Max. 2,0 W
  Quando la modalità standby BLUETOOTH è disattivata: Max. 0,3 W
Temperatura di funzionamento
  –5 °C - +40 °C
Dimensioni (L × H × P)
  Inclusi i comandi e le parti sporgenti
  Circa 410 mm × 910 mm × 456 mm
Peso
  Circa 28,5 kg
Articoli in dotazione
  Diffusore senza fili (1)
  Cavo di alimentazione CA (2)
  Cavo digitale ottico (presa ottica rettangolare ⟷ presa ottica rettangolare) (1)
  Documenti (1 set)

Per i clienti nel Regno Unito, Irlanda, Malta e Cipro:
Utilizzare il cavo di alimentazione CA (cavo corrente di rete) (A).
Per motivi di sicurezza, il cavo di alimentazione CA (cavo corrente di rete) (B) non è destinato alle aree geografiche e ai paesi sopra indicati e pertanto non deve essere utilizzato in tali località.
Per i clienti di altri paesi o altre aree geografiche:
Utilizzare il cavo di alimentazione CA (cavo corrente di rete) (B).



Il design e le caratteristiche tecniche sono soggetti a modifica senza preavviso.

Svenska | Trådlös högtalare

Modell: YY7865E

Termen "produkt" i detta dokument syftar på enheten eller dess tillbehör.

FÖRSIKTIGHET
Täck inte över ventilationsöppningarna.
Enheten är inte avsedd att användas på mjuka ytor (som sängkläder, filtar, etc.).

Namnplattan och viktig information om säkerhet fästs på följande platser:
- insidan av locket på enhetens baksida

Placera inte produkten där det är ont om utrymme, till exempel i en bokhylla eller inbyggnadslåda.

Eftersom nätkabeln används för att koppla bort enheten från elnätet ska enheten anslutas till ett lättillgängligt eluttag. Om du märker något onormalt med enheten ska nätkabeln omedelbart kopplas bort från eluttaget.

Placera enheten så att nätkabeln kan dras ur vägguttaget omedelbart i händelse av problem.

Enheten är inte frånkopplad från nätströmskällan (elnätet) så länge den är ansluten till vägguttaget, även om själva enheten har stängts av.

För att minska risken för brand ska du inte täcka enhetens ventilationsöppning med tidningar, dukar, gardiner, etc. Utsätt inte enheten för öppna lågor (till exempel tända ljus).

För att minska risken för brand eller elektrisk stöt ska produkten inte utsättas för droppar eller stänk, och placera inte föremål fyllda med vätskor, som vaser, på produkten.

Den här enheten har testats och befunnits uppfylla de gränsvärden som anges i EMC-förordningen med en anslutningskabel kortare än 3 m.

Kundinformation: Följande information gäller endast produkter som säljs i länder/regioner med gällande EU-direktiv.

Den här produkten har tillverkats av, eller på uppdrag av Sony Corporation.
EU-importör: Sony Europe B.V.
Frågor till EU-importören eller frågor som rör produkternas överensstämmelse i Europa skall sändas till tillverkarens auktoriserade representant, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgien.
sony.com/country

Härmed försäkrar Sony Corporation att denna utrustning överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: https://compliance.sony.eu

Hantering av förbrukade batterier samt elektrisk och elektronisk utrustning (gäller inom EU och andra länder med separata insamlingssystem)
Symbolen på produkten, batteriet eller förpackningen anger att produkten och batteriet inte ska hanteras som hushållsavfall. På vissa batterier kan denna symbol användas i kombination med en kemisk symbol. Den kemiska symbolen för bly (Pb) läggs till om batteriet innehåller mer än 0,004% bly. Genom att säkerställa att dessa produkter och batterier hanteras på rätt sätt bidrar du till att förebygga eventuella negativa miljö- och hälsoeffekter som orsakas av felaktig avfallshantering. Återvinning av materialet bidrar till att bevara naturresurser. När det gäller produkter som av säkerhets- eller dataintegritetsskäl kräver permanent anslutning till ett inbyggt batteri ska detta batteri alltid bytas av en auktoriserad servicetekniker. För att säkerställa att batteriet och de elektriska och elektroniska produkterna hanteras korrekt ska de levereras till en lämplig återvinningsstation för elektriska och elektroniska produkter när de är förbrukade. Information om alla andra batterityper finner du i avsnittet om säker borttagning av batteriet. Lämna in batteriet på en lämplig återvinningsstation för förbrukade batterier. Kontakta dina lokala myndigheter, din lokala avfallshanteringstjänst eller affären där du köpte produkten eller batteriet för mer detaljerad information om hur du återvinner produkten eller batteriet.

Slå på eller av BLUETOOTH®-funktionen
Du kan ansluta till enheten från en ihopparad BLUETOOTH-enhet när enhetens BLUETOOTH-funktion är på. Vid köptillfället är denna inställning på.
- Peka på och håll inne - (volym) och ✱(BLUETOOTH) i 5 sekunder. Indikatorn ✱(BLUETOOTH) släcks och BLUETOOTH-funktionen stängs av.
- När du pekar på och håller inne - (volym) och ✱(BLUETOOTH) i 5 sekunder igen tänds indikator ✱(BLUETOOTH) och BLUETOOTH-funktionen slås på.

Funktionen Automatisk Avstängning (energisparande)
Enheten stängs av automatiskt efter 15 minuter om den inte används eller matar ut en ljudsignal. Om du inaktiverar den här funktionen ökar strömförbrukningen eftersom enheten inte stängs av automatiskt när den inte används.

CE-märkningen är giltig endast i de länder/regioner där den är obligatorisk enligt lag, huvudsakligen i EES-länderna/regionerna (Europeiska ekonomiska samarbetsområdet) och Schweiz.
UKCA-märkningen är giltig endast i de länder/regioner där den är obligatorisk enligt lag, huvudsakligen i Storbritannien.

Denna produkt innehåller en eller flera magneter som kan påverka pacemakers, programmerbara shuntventiler för vattenskallebehandling, eller annan medicinsk utrustning. Placera inte denna produkt i närheten av personer som använder sådan medicinsk utrustning. Rådfråga en läkare innan du använder denna produkt om du själv använder sådan medicinsk utrustning.

Det finns risk för att den lilla gula delen som sitter på mikrofonhållaren kan sväljas.
Om den lilla gula delen tas bort från mikrofonhållaren, förvara den på en plats utom räckhåll för små barn.

Om USB-kontakten eller AC-kontakten förs in när den är blöt kan det orsaka en kortslutning på grund av främmande partiklar eller vätska (kranvatten, havsvatten, läsk, osv.) som hamnar på huvudenheten eller laddningskabeln.
Detta kan orsaka felfunktioner eller onormal överhettning.
Anslut aldrig USB-kontakten eller AC-kontakten när huvudenheten eller laddningskabeln är blöt.

Licenser
- Denna produkt innehåller programvara som Sony använder under ett licensavtal med ägaren av upphovsrätten. Vi är förpliktigade att meddela om innehållet i avtalet till kunder enligt krav från ägaren av programvarans upphovsrätt. Gå till följande URL-sida och läs igenom innehållet i licensen. https://rd1.sony.net/help/speaker/sl/25/
- Denna produkt skyddas av vissa immateriella rättigheter som tillhör Microsoft Corporation. Det är förbjudet att använda eller distribuera sådan teknik utanför denna produkt utan att en licens införskaffats från Microsoft eller ett auktoriserat Microsoft-dotterbolag.
- Tjänster som erbjuds av tredje part kan komma att ändras, upphävas eller avslutas utan föregående meddelande. Sony har inget ansvar när det gäller dessa situationer.

Försiktighetsanvisningar
Om nätkabeln
- Den medföljande nätkabeln är utformad exklusivt för denna enhet. Den ska inte användas i kombination med andra enheter.
- Dra ut nätkabeln ur nätuttaget fullständigt om högtalaren inte ska användas under en längre tid. När du kopplar från nätkabeln ska du alltid hålla i kontakten. Dra aldrig i själva kabeln.

Om placering
- För att eliminera risken för funktionsfel, undvik att placera eller lämna denna enhet på följande platser.
  - En plats som utsätts för höga temperaturer, som till exempel i direkt solljus eller under belysningsutrustning, nära en värmekälla, eller i en bastu
  - Inuti ett fordon med fönstren stängda (särskilt sommartid)
  - En plats som utsätts för varm luft, som till exempel från en hårtork
- Placera denna enhet på en plan, jämn yta. Om enheten placeras på en yta som lutar, kan enheten välta eller falla ner från ytan på grund av dess egen vibration, vilket kan leda till personskador, funktionsfel eller prestandaförsämring.
- Denna enhet är inte antimagnetisk. Håll föremål som är känsliga för magnetism (inspelade band, klockor, betalkort och kreditkort med magnetkodning, etc.) borta från enheten. När du bär med dig enheten, tänk också på detta.

Ta hand om enheten
Du kan använda enheten på ett bekvämare sätt och under en längre tid genom att följa underhållsförfarandet nedan.
- Om ytan blir smutsig, torka av ytan med en mjuk, torr trasa eller en trasa indränkt i vatten eller ljummet vatten och väl urvriden. Beroende på typen av smuts, kanske det inte går att få bort den.

Obs!
- Om enhetens yta blir smutsig, använd inte thinner, bensin, alkohol osv. för att rengöra enheten.

Om BLUETOOTH®-kommunikation
- Mikrovågor som sänds från en BLUETOOTH-enhet kan påverka funktionen hos elektronisk medicinsk utrustning. Stäng av enheten och andra BLUETOOTH-enheter på följande platser eftersom det finns risk för att de orsakar olyckor:
  - på sjukhus, nära handikapplatser i tåg, på platser där lättantändlig gas förekommer, nära automatiska dörrar eller nära brandlarm.

Övrigt att observera
- Om huden förblir i kontakt med handtaget under en längre tid medan belysningen är påslagen, finns det risk för brännskador vid låga temperaturer. För att bära en högtalare medan den är påslagen, stäng av belysningen (belysningsfunktionen).
- Placera enheten på en plats med tillräcklig ventilation för att förhindra värmeuppbyggnad och förlänga enhetens livslängd.
- För inte in främmande föremål från enhetens öppning.
- Stänk inte vatten på denna produkt och de medföljande tillbehören. De är inte vattentäta.
- Om något föremål eller vätska skulle komma in i enheten ska du koppla loss enhetens nätkabel från eluttaget, och be en servicetekniker kontrollera enheten innan den används igen.
- Vattenbeständigheten förbättras tack vare enhetens plana ovansida, men detta är inte någon garanti i alla situationer.
- Torka omedelbart av enheten med en torr trasa om du råkar stänka vätska på den.
- Locket (**A**-①) är väldigt viktigt när det gäller enhetens vattenbeständighet. Se till så att locket är helt stängt när enheten används.
- Sätt fingertoppen direkt mot trycksensorn för styrning.
- Använd inte trycksensorn med en våt hand för att undvika funktionsfel.
- När enhetens belysning är stark eller bländande, öka belysningen i rummet eller stäng av belysningsfunktionen.
- Titta inte direkt in i de ljusemitterande delarna av enheten.
- Hjulen kan röra sig trögt eller fastna om det kommer sand eller damm på hjulaxlarna eller om gräs eller ludd lindas runt dem.
- Om du har några frågor eller problem angående denna enhet som inte täcks av denna handbok ber vi dig kontakta närmaste Sony-återförsäljare.

Varumärken
- Microsoft och Windows är registrerade varumärken eller varumärken som tillhör Microsoft Corporation i USA och/eller andra länder.
- Ordmärket och logotyperna för BLUETOOTH® är registrerade varumärken som ägs av Bluetooth SIG, Inc. och när Sony Group Corporation och dess dotterbolag använder sådana märken sker det alltid under licens.
- LDAC och LDAC-logotypen är varumärken som tillhör Sony Group Corporation eller dess dotterbolag.

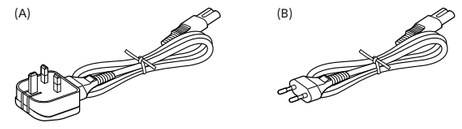
Alla andra varumärken och registrerade varumärken är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör respektive ägare. ™ och ® har inte satts ut i den här handboken.

Tekniska data
BLUETOOTH-del
Frekvensband
  2,4 GHz-bandet (2,400 0 GHz - 2,483 5 GHz)
Driftfrekvens / Maximal uteffekt
  2 400 MHz - 2 483,5 MHz / < 13,0 dBm

Allmänt
Ingångar
  - Typ A USB-port: USB-enhet som stöds (Mass Storage Class)
  - AUDIO IN-jack (Φ 3,5 mm)
  - OPTICAL IN-kontakt (PCM)
  - MIC1-jack (Φ 6,3 mm)
  - MIC2/GUITAR-jack (Φ 6,3 mm)

DC OUT
  Typ A USB-port (för laddning av batteriet i en ansluten enhet) (5 V likström/max. 1,5 A)
Strömförsörjning
  120 V - 240 V växelström, 50 Hz/60 Hz
Energiförbrukning
  Cirka 148 W
Strömförbrukning i viloläge
  När BLUETOOTH-standby är påslaget: 2,0 W eller mindre
  När BLUETOOTH-standby är avstängt: 0,3 W eller mindre
Driftstemperatur
  –5 °C - +40 °C
Mått (B × H × D)
  Inklusive utskjutande delar och kontroller
  Cirka 410 mm × 910 mm × 456 mm
Vikt
  Cirka 28,5 kg
Enheter som ingår
  Trådlös högtalare (1)
  Nätkabel (2)
  Optisk digital kabel (optisk rektangulär kontakt ⟷ optisk rektangulär kontakt) (1)
  Dokument (1 uppsättning)

För kunder i Storbritannien, Irland, Malta och Cypern:
Använd nätkabel (elnätet) (A).
Av säkerhetsskäl är nätkabel (elnätet) (B) inte avsedd för ovanstående länder/regioner och ska därför inte användas där.
För kunder i andra länder/regioner:
Använd nätkabel (elnätet) (B).



Design och specifikationer kan ändras utan föregående meddelande.

Dansk | Trådløs højttaler

Model: YY7865E

I dette dokument henviser ordet "produkt" til enheden eller dens tilbehør.

PAS PÅ
Ventilationsåbninger må ikke dækkes.
Denne enhed er ikke beregnet til at bliver brugt på bløde overflader (som f.eks. sengetøj, tæpper osv.).

Navnepladen og vigtige sikkerhedsoplysninger er fastgjort på følgende steder:
- indersiden af hætten på bagsiden af enheden

Anbring ikke produktet et trangt sted, f.eks. i en bogreol eller i et indbygget skab.

Da strømledningen bruges til at frakoble enheden fra elnettet, skal enheden tilsluttes en lettilgængelig vekselstrømskontakt. Hvis du bemærker en uregelmæssighed i enheden, skal strømledningen omgående trækkes ud af vekselstrømskontakten.

Anbring enheden, så elledningen omgående kan trækkes ud af stikkontakten i tilfælde af problemer.

Enheden er ikke koblet fra vekselstrømskilden (el-nettet), så længe den sidder i stikkontakten, selv hvis selve enheden er slukket.

For at reducere brandfare må enhedens ventilationsåbning ikke tildækkes med aviser, duge, gardiner osv. Udsæt ikke enheden for åbne flammekilder (f.eks. tændte stearinlys).

For at reducere risikoen for brand eller elektrisk stød må dette produkt ikke udsættes for dryp eller sprøjt, og anbring ikke genstande fyldt med væsker, som f.eks. vaser, på produktet.

Denne enhed er blevet testet og overholder de grænser, der er fastsat i EMC-bestemmelserne, ved hjælp af et forbindelseskabel på maks. 3 m.

Meddelelse til kunderne: Følgende oplysninger gælder kun for produkter, som er solgt i lande/regioner, der er underlagt EU-direktiver.

Dette produkt er fremstillet af eller på vegne af Sony Corporation.
EU-Importør: Sony Europe B.V.
Forespørgsler til EU-Importøren eller vedrørende overholdelse af produktgaranti i Europa skal sendes til fabrikantens repræsentant, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgien.
sony.com/country

Herved erklærer Sony Corporation, at dette udstyr er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. Den fulde ordlyd af EU-overensstemmelseserklæringen er tilgængelig på følgende internetadresse: https://compliance.sony.eu

Bortskaffelse af udtjente batterier samt elektriske og elektroniske produkter (gælder for den Europæiske Union og andre lande med separate indsamlingssystemer)
Dette symbol på produktet, batteriet eller emballagen betyder, at produktet og batteriet ikke må bortskaffes som husholdningsaffald. På visse batterier kan dette symbol anvendes i kombination med et kemisk symbol. Det kemiske symbol for bly (Pb) er anført, hvis batteriet indeholder mere end 0,004% bly. Ved at sikre at disse produkter og batterier bortskaffes korrekt, forebygges de mulige negative konsekvenser for miljø og sundhed, som en ukorrekt affaldshåndtering kan forårsage. Genanvendelse af materialer bidrager til at bevare naturlige ressourcer. Hvis et produkt kræver vedvarende elektricitetsforsyning af hensyn til sikkerhed eller dataintegritet, må batteriet kun fjernes af dertil uddannet personale. For at sikre en korrekt håndtering af batteriet og det elektriske og elektroniske udstyr skal de udtjente produkter afleveres på en genbrugsplads specielt indrettet til genanvendelse af elektriske og elektroniske produkter. Med hensyn til øvrige batterier, se venligst afsnittet der omhandler sikker fjernelse af batterier. Batteriet skal afleveres på et indsamlingssted beregnet til affaldshåndtering og genanvendelse af batterier. Yderligere information om genanvendelse af dette produkt eller batteri kan fås ved at kontakte den kommunale genbrugsstation eller den butik, hvor produktet eller batteriet blev købt.

Sådan slår man BLUETOOTH®-funktionen til og fra
Der kan oprettes forbindelse mellem enheden og parret BLUETOOTH-udstyr, når enhedens BLUETOOTH-funktion er slået til. Funktionen er slået til på købstidspunktet.
- Berør og hold - (lydstyrke) og ✱(BLUETOOTH) i 5 sekunder. Indikatoren ✱(BLUETOOTH) slukker, og BLUETOOTH-funktionen er nu slået fra.
- Næste gang - (lydstyrke) og ✱(BLUETOOTH) berøres og holdes i 5 sekunder, vil indikatoren ✱(BLUETOOTH) tænde, og BLUETOOTH-funktionen vil være slået til.

Automatisk Sluk (strømbesparende) funktion
Enheden slukker automatisk om 15 minutter, hvis der ikke sker nogen betjening eller er noget lydsignal. Hvis denne funktion deaktiveres, øges strømforbruget, fordi enheden ikke vil slukke automatisk, når den ikke er i brug.

CE-mærkningen gælder kun for de lande/regioner, hvor den håndhæves juridisk. Den gælder hovedsageligt i EØS-landene/-regionerne (Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde) og Schweiz.
UKCA-mærkningen gælder kun for de lande/regioner, hvor den håndhæves juridisk. Den gælder hovedsageligt i Storbritannien.

Dette produkt indeholder magnet(er), som muligvis kan interferere med pacemakere, programmerbare shuntventiler til hydrocephalusbehandling eller andet medicinsk udstyr. Placer ikke dette produkt i nærheden af personer, som anvender sådant medicinsk udstyr. Konsulter din læge inden du anvender dette produkt, hvis du anvender nogen former for sådant medicinsk udstyr.

Der er risiko for, at den lille gule del, der sidder fast på mikrofonholderen, kan sluges.
Hvis den lille gule del tages af mikrofonholderen, skal den opbevares et sted uden for små børns rækkevidde.

Hvis USB-stikket eller AC-stikket tilsluttes, mens det er vådt, kan det forårsage kortslutning som følge af, at fremmedlegemer eller væske (postevand, havvand, læskedrikke osv.) trænger ind i hovedenheden eller opladningskablet.
Dette kan forårsage funktionsfejl eller unormal overhedning.
Tilslut aldrig USB-stikket eller AC-stikket, mens hovedenheden eller opladningskablet er våde.

Licenser
- Dette produkt indeholder software, som Sony bruger i henhold til en licensaftale med opretshaveren. Vi er forpligtet til at formidle aftalens indhold til kunder som påkrævet af softwarens opretshaver. Gå til følgende URL for at læse licensens indhold. https://rd1.sony.net/help/speaker/sl/25/
- Dette produkt er beskyttet af visse immaterielle ejendomsrettigheder tilhørende Microsoft Corporation. Brug eller distribution af en sådan teknologi uden for dette produkt er forbudt uden en licens fra Microsoft eller et autoriseret Microsoft-datterselskab.
- Tjenesteydelser, som tredjeparter tilbyder, kan ændres, afbrydes eller afsluttes uden forudgående varsel. Sony kan ikke holdes ansvarlig i denne type situationer.

Forholdsregler

Om netledningen

- Den medfølgende netledning er udelukkende beregnet til denne enhed. Den bør ikke anvendes sammen med nogen andre enheder.
- Afbryd netledningen helt fra vekselstrømskontakten, hvis den ikke skal anvendes i en længere tidsperiode. Ved frakobling af netledningen skal du altid tage fat i stikket. Træk aldrig i selve ledningen.

Om placering

- For at eliminere risikoen for funktionsfejl skal du undgå de følgende steder, når du placerer eller forlader denne enhed.
  - Et sted som udsættes for høje temperaturer, som fx under direkte sollys eller belysningsudstyr, i nærheden af en varmekilde eller i en sauna
  - Inden i et køretøj med vinduerne lukket (især om sommeren)
  - Et sted udsat for varm luft, som fx fra en hårtørrer
- Placer denne enhed på en flad, jævn overflade. Når den placeres på en overflade, der hælder, kan enheden muligvis vælte eller falde ned fra overfladen pga. dens egen vibration, med tilskadekomst, funktionsfejl eller forringet ydelse til følge.
- Denne enhed er ikke anti-magnetisk. Hold genstande følsomme over for magnetisme (bånd med optagelser på, ure, betalingskort og kreditkort med magnetkoder osv.) væk fra enheden. Du skal også være opmærksom på dette, når du bærer rundt på denne enhed.

Sådan behandles enheden

Du kan bruge enheden mere bekvemt og i længere tid ved at følge vedligeholdelsesproceduren nedenfor.

- Hvis overfladen bliver beskidt, skal du tørre overfladen af med en blød, tør klud eller en klud, som er gennemblødt i vand eller lunkent vand og vredet godt. Afhængigt af typen af snavs, er det muligvis ikke muligt at fjerne det.

Bemærk

- Brug ikke rensemiddel, fortynder, benzin, alkohol osv. for at rengøre enheden, hvis enhedens overflade bliver snavset.

Om BLUETOOTH®-kommunikation

- Mikrobølger afgivet fra et BLUETOOTH-udstyr kan muligvis påvirke betjeningen af elektronisk medicinudstyr. Sluk for denne enhed og andet BLUETOOTH-udstyr på følgende steder, eftersom det muligvis kan forårsage en ulykke:
  - På hospitaler, i nærheden af prioriterede siddepladser i tog, på steder, hvor der er brændbar gas til stede, i nærheden af automatiske døre eller i nærheden af brandalarmer.

Andre bemærkninger

- Hvis din hud forbliver i kontakt med håndtaget i lang tid, mens lyset er tændt, er der en risiko for forbrændinger ved lav temperatur. Ved transport af en højttaler, mens den er tændt, skal du slukke for lyset (lysfunktionen).
- Anbring enheden på et sted med tilstrækkelig ventilation for at forhindre varmeophobning og forlænge enhedens levetid.
- Sæt ikke fremmedlegemer ind fra åbningen på højttalerenheden.
- Sprøjt ikke vand på dette produkt og det medfølgende tilbehør. Disse er ikke vandtætte.
- Skulle der falde en fast genstand eller væske ind i enheden, skal du frakoble enheden og få den kontrolleret af en fagmand, inden du anvender den igen.
- Den vandafvisende evne er forbedret af den flade overstruktur på enheden, men dette garanteres ikke i alle situationer.
- Hvis du ved et uheld kommer til at sprøjte væske på enheden, skal du straks tørre den af med en tør klud.
- Hætten (A-1) spiller en meget vigtig rolle i vedligeholdelse af de vandafvisende egenskaber. Sørg for, at hætten er lukket helt, når enheden bruges.
- Placer din fingerspids direkte på berøringssensoren for betjeninger.
- Betjen ikke berøringssensoren med en våd hånd for at undgå en funktionsfejl.
- Når enhedens lys føles meget lyst eller blændende, skal du skrue op for rumbelysningen eller slukke for belysningsfunktionen.
- Se ikke direkte på de lysudsendende dele af enheden.
- Hvis der sætter sig sand eller støv fast på hjulenes aksler, eller der vikles græs eller fnug ind i dem, kan der opstå funktionsfejl ved hjulene.
- Hvis du har spørgsmål vedrørende eller problemer med denne enhed, der ikke er beskrevet i denne brugervejledning, bedes du kontakte din nærmeste Sony-forhandler.

Varemærker

- Microsoft og Windows er registrerede varemærker eller varemærker tilhørende Microsoft Corporation i USA og/eller andre lande.
- BLUETOOTH®-ordmærket og logoer er registrerede varemærker tilhørende Bluetooth SIG, Inc. og enhver brug af sådanne mærker af Sony Group Corporation og dennes datterselskaber sker under licens.
- LDAC og LDAC-logoet er varemærker tilhørende Sony Group Corporation eller dets koncernselskaber.

Alle andre varemærker og registrerede varemærker er varemærker eller registrerede varemærker tilhørende de respektive ejere. Symbolerne ™ og ® er ikke angivet i denne brugervejledning.

Specifikationer

BLUETOOTH-sektion

Frekvensbånd
2,4 GHz (2,400 0 GHz til 2,483 5 GHz)
Driftsfrekvens / Maksimal udgangseffekt
2 400 MHz - 2 483,5 MHz / < 13,0 dBm

Generelt

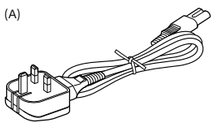
Indgange
- Type A USB-port: Understøttet USB-enhed (Masselagringsklasse)
- AUDIO IN-stik (Φ 3,5 mm)
- OPTICAL IN-stik (PCM)
- MIC1-stik (Φ 6,3 mm)
- MIC2/GUITAR-stik (Φ 6,3 mm)

DC OUT
Type A USB-port (til opladning af batteriet på en tilsluttet enhed) (5 V jævnstrøm/MAKS. 1,5 A)
Strøm
Vekselstrøm 120 V - 240 V, 50 Hz/60 Hz
Strømforbrug
Ca. 148 W
Strømforbrug under standby
Når BLUETOOTH-standbytilstand er slået til: 2,0 W eller mindre
Når BLUETOOTH-standbytilstand er slået fra: 0,3 W eller mindre
Driftstemperatur
–5 °C - +40 °C
Mål (B × H × D)
Inklusive dele og knapper, der stikker ud
Ca. 410 mm × 910 mm × 456 mm
Vægt
Ca. 28,5 kg
Medfølgende dele
Trådløs højttaler (1)
Netledning (2)
Optisk digitalkabel (optisk rektangulært stik ⟷ optisk rektangulært stik) (1)
Dokumenter (1 sæt)

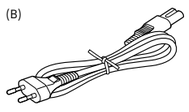
Til kunder i Storbritannien, Irland, Malta og Cypern:

Brug vekselstrømsledning (hovedledning) (A).
Af sikkerhedsmæssige årsager er vekselstrømsledningen (hovedledning) (B) ikke beregnet til fornævnte lande/regioner og må derfor ikke bruges der.
Til kunder i andre lande/regioner:
Brug vekselstrømsledning (hovedledning) (B).

(A)



(B)



Design og specifikationer kan ændres uden varsel.

Polski — Głośnik bezprzewodowy

Model: YY7865E

Termin „produkt" w tym dokumencie odnosi się do urządzenia lub jego akcesoriów.

UWAGA
Nie zakrywać otworów wentylacyjnych.
To urządzenie nie jest przeznaczone do użytkowania na miękkich powierzchniach (takich jak pościel, koce itp.).

Tabliczka znamionowa i ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa są umieszczone w następujących miejscach:
- wewnętrznej powierzchni nakładki z tyłu urządzenia

Produktu nie wolno umieszczać w zamkniętej przestrzeni, takiej jak biblioteczka czy zabudowana szafka.

Ponieważ do odłączania urządzenia od sieci elektrycznej służy kabel zasilania, należy podłączyć urządzenie do łatwo dostępnego gniazda sieciowego. W przypadku zauważenia jakichkolwiek nieprawidłowości związanych z urządzeniem należy natychmiast odłączyć kabel zasilania od gniazda sieciowego.

Urządzenie należy zainstalować w taki sposób, aby w razie problemów można było natychmiast odłączyć kabel zasilający od gniazda ściennego.

Urządzenie nie jest odłączone od źródła zasilania prądem zmiennym (sieci elektrycznej), dopóki jest podłączone do gniazda ściennego — nawet jeśli samo urządzenie zostało wyłączone.

Aby zmniejszyć ryzyko pożaru, nie wolno zasłaniać otworu wentylacyjnego w urządzeniu gazetami, obrusami, zasłonami itp. Nie należy wystawiać urządzenia na działanie źródeł otwartego ognia (np. zapalonych świec).

Aby zmniejszyć ryzyko pożaru lub porażenia prądem elektrycznym, nie wolno narażać tego produktu na zachlapanie ani działanie kropel cieczy oraz nie wolno umieszczać na nim przedmiotów wypełnionych płynami, takich jak wazony.

Urządzenie to zostało przetestowane i uznane za zgodne z ograniczeniami określonymi w przepisach dotyczących kompatybilności elektromagnetycznej w przypadku użycia kabla połączeniowego krótszego niż 3 m.

Powiadomienie dla klientów: następujące informacje dotyczą wyłącznie produktów sprzedawanych w krajach/regionach stosujących dyrektywy UE.

Produkt ten został wyprodukowany przez lub na zlecenie Sony Corporation.
Importer w UE: Sony Europe B.V.
Zapytania do importera w UE i zapytania dotyczące zgodności produktu w Europie należy kierować do autoryzowanego przedstawiciela producenta, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgia.
sony.com/country

Sony Corporation niniejszym oświadcza, że to urządzenie jest zgodne z dyrektywą 2014/53/UE.
Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:
https://compliance.sony.eu

Usuwanie zużytych baterii i zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (obowiązujące w krajach Unii Europejskiej i w pozostałych krajach mających własne systemy zbiórki)
Ten symbol umieszczony na produkcie, baterii lub na opakowaniu oznacza, że ani produkt, ani bateria nie mogą być traktowane jako odpad komunalny. W przypadku niektórych rodzajów baterii symbol ten może być stosowany w kombinacji z symbolem chemicznym. Symbol chemiczny ołowiu (Pb) stosuje się jako dodatkowe oznaczenie, jeśli bateria zawiera więcej niż 0,004% ołowiu. Odpowiednie usunięcie zużytego sprzętu i zużytych baterii zapobiega potencjalnym zagrożeniom dla środowiska i zdrowia ludzi, do których mogłoby dojść w przypadku niewłaściwego obchodzenia się z tymi odpadami. Recykling materiałów pomaga chronić zasoby naturalne. W przypadku produktów, w których ze względu na bezpieczeństwo lub integralność danych wymagane jest stałe podłączenie do wbudowanej baterii, wymianę zużytej baterii należy zlecić wyłącznie wykwalifikowanemu personelowi stacji serwisowej. Aby mieć pewność, że bateria oraz zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny zostaną właściwie usunięte, należy dostarczyć takie zużyte produkty do odpowiedniego punktu zbiórki w celu recyklingu. W odniesieniu do wszystkich pozostałych zużytych baterii prosimy o zapoznanie się z rozdziałem instrukcji obsługi produktu dotyczącym bezpiecznego wyjmowania baterii z produktu. Zużytą baterię należy dostarczyć do odpowiedniego punktu zbiórki w celu recyklingu. Aby uzyskać bardziej szczegółowe informacje na temat recyklingu tego produktu lub baterii, należy skontaktować się z lokalną jednostką samorządu terytorialnego, ze służbami zajmującymi się usuwaniem odpadów lub ze sklepem, w którym zakupiono produkt lub baterię.

Włączanie i wyłączanie funkcji BLUETOOTH®

Można nawiązać połączenie z tym urządzeniem ze sparowanego urządzenia BLUETOOTH, gdy funkcja BLUETOOTH w tym urządzeniu jest włączona. W momencie zakupu to ustawienie jest skonfigurowane jako włączone.
- Dotknij - (głośność) oraz ᛒ (BLUETOOTH) i przytrzymaj przez 5 sekund. Wskaźnik ᛒ (BLUETOOTH) zgaśnie, a funkcja BLUETOOTH zostanie wyłączona.
- Gdy ponownie dotknie się - (głośność) oraz ᛒ (BLUETOOTH) i przytrzyma przez 5 sekund, wskaźnik ᛒ (BLUETOOTH) zaświeci się, a funkcja BLUETOOTH zostanie włączona.

Funkcja Automatyczne Wyłączanie (oszczędzanie energii)

Urządzenie wyłączy się automatycznie po 15 minutach, jeśli nie jest wykonywana żadna operacja ani nie jest wyprowadzany żaden sygnał audio.
Wyłączenie tej funkcji zwiększy zużycie energii, ponieważ urządzenie nie wyłączy się automatycznie, gdy nie jest używane.

Ważność oznaczenia znakiem CE jest ograniczona do krajów/regionów, w których jest to wymagane przez prawo, głównie do krajów/regionów EOG (Europejskiego Obszaru Gospodarczego) i Szwajcarii.
Ważność oznaczenia znakiem UKCA jest ograniczona do krajów/regionów, w których jest to wymagane przez prawo, głównie do Wielkiej Brytanii.

Ten produkt wyposażony jest w magnes(y) mogący(-e) zakłócać pracę rozruszników serca, programowalnych zastawek przetokowych do leczenia wodogłowia lub innych urządzeń medycznych. Nie należy umieszczać produktu w pobliżu osób, które korzystają ze wspomnianych urządzeń medycznych. Jeżeli stosowane są wspomniane urządzenia medyczne, przed przystąpieniem do użytkowania tego produktu należy zasięgnąć porady lekarskiej.

Istnieje niebezpieczeństwo połknięcia małego żółtego elementu zamocowanego do uchwytu mikrofonu.
W przypadku usunięcia małego żółtego elementu z uchwytu mikrofonu należy przechowywać go w miejscu niedostępnym dla małych dzieci.

Włożenie wtyczki USB lub wtyczki kabla zasilania sieciowego, gdy jest mokra, może spowodować zwarcie z powodu przedostania się ciał obcych lub cieczy (woda z kranu, woda morska, napoje itp.) do urządzenie głównego lub kabla ładującego.
Może to spowodować nieprawidłowe działanie lub nadmierne nagrzewanie się urządzenia.
Nigdy nie wkładaj wtyczki USB ani wtyczki kabla zasilania sieciowego, gdy urządzenie główne lub kabel ładujący są mokre.

Licencje

- Ten produkt zawiera oprogramowanie używane przez firmę Sony w ramach umowy licencyjnej z właścicielem praw autorskich. Właściciel praw autorskich do oprogramowania zobowiązał nas do przedstawienia tej umowy klientom. Odwiedź następujący adres URL i przeczytaj.
  https://rd1.sony.net/help/speaker/sl/25/
- Opisywany produkt jest chroniony przez pewne prawa własności intelektualnej firmy Microsoft Corporation. Użytkowanie lub dystrybucja tej technologii poza opisywanym produktem bez uzyskania licencji od firmy Microsoft lub upoważnionego oddziału firmy Microsoft są zabronione.
- Usługi oferowane przez podmioty trzecie mogą zostać zmienione, zawieszone lub przerwane bez wcześniejszego powiadomienia. Firma Sony nie ponosi żadnej odpowiedzialności w przypadku powstania takich sytuacji.

Środki ostrożności

Informacje o przewodzie zasilającym

- Dołączony przewód zasilający jest przeznaczony wyłącznie do pracy z tym urządzeniem. Nie powinien być używany z innymi urządzeniami.
- Całkowicie odłącz przewód zasilający od gniazda sieciowego, jeśli urządzenie nie będzie użytkowane przez długi okres. Odłączając przewód zasilający od gniazda, zawsze trzymaj za wtyczkę. Nigdy nie ciągnij za przewód.

Miejsce użytkowania

- Aby wyeliminować ryzyko awarii, nie należy umieszczać ani pozostawiać urządzenia w następujących miejscach:
  - W miejscach narażonych na działanie wysokiej temperatury, na przykład na bezpośrednie działanie światła słonecznego lub innego źródła światła, w pobliżu źródeł ciepła lub w saunie
  - Wewnątrz pojazdu z zamkniętymi oknami (szczególnie latem)
  - W miejscach narażonych na działanie gorącego powietrza, na przykład z suszarki do włosów
- Umieścić urządzenie na równej, płaskiej powierzchni. Urządzenie umieszczone na pochyłej powierzchni może się przewrócić lub spaść w wyniku własnych wibracji, powodując obrażenia, awarie lub zakłócenia działania.
- To urządzenie nie ma właściwości antymagnetycznych. Nie trzymać w pobliżu urządzenia przedmiotów wrażliwych na działanie pola magnetycznego (taśm, zegarków i kart kredytowych z kodowaniem magnetycznym itd.). Należy o tym pamiętać również podczas przenoszenia urządzenia.

Jak dbać o urządzenie

Urządzenia będzie można używać wygodniej i dłużej dzięki przestrzeganiu poniższej procedury konserwacji.
- Jeśli powierzchnia ulegnie zabrudzeniu, należy przetrzeć powierzchnię miękką, suchą ściereczką lub ściereczką zamoczoną w wodzie lub letniej wodzie i dobrze wykręconą. W zależności od rodzaju zabrudzenia jego usunięcie może być niemożliwe.

Uwaga

- Jeśli powierzchnia urządzenia ulegnie zabrudzeniu, nie używać do czyszczenia urządzenia środków czyszczących, rozcieńczalnika, benzyny, alkoholu itp.

Informacje dotyczące komunikacji BLUETOOTH®

- Mikrofale emitowane przez urządzenie BLUETOOTH mogą negatywnie wpływać na działanie elektronicznych urządzeń medycznych. Wyłączaj to urządzenie i inne urządzenia BLUETOOTH w poniższych miejscach, ponieważ ich używanie mogłoby spowodować wypadek:
  - w szpitalach, w pobliżu miejsc przeznaczonych dla kobiet w ciąży, osób starszych lub niepełnosprawnych w pociągach, w miejscach, gdzie znajduje się łatwopalny gaz, w pobliżu drzwi automatycznych lub alarmów przeciwpożarowych.

Inne uwagi

- Jeśli przy włączonym oświetleniu skóra będzie miała kontakt z uchwytem przez dłuższy czas, istnieje ryzyko oparzenia niskotemperaturowego. Aby przenieść głośnik, kiedy jest włączony, wyłącz oświetlenie (funkcja oświetlenia).
- Umieścić urządzenie w miejscu odpowiednio przewietrzanym, aby zapobiec gromadzeniu się ciepła i przedłużyć żywotność urządzenia.
- Nie wkładaj ciał obcych przez otwór głośnika.
- Nie pryskać wodą na produkt ani załączone akcesoria. Nie są one wodoszczelne.
- Jeśli do urządzenia dostanie się ciało obce lub ciecz, należy przed dalszym użytkowaniem odłączyć urządzenie i przekazać do sprawdzenia przez wykwalifikowany personel.
- Charakterystyka wodoodporności jest poprawiana przez płaską górną konstrukcję urządzenia, ale nie jest to gwarantowane we wszystkich sytuacjach.
- W razie przypadkowego rozpryśnięcia płynu na urządzenie, należy natychmiast wytrzeć je suchą szmatką.
- Nakładka (A-1) odgrywa bardzo ważną rolę w zachowaniu właściwości wodoodpornych. Podczas użytkowania urządzenia nakładka musi być całkowicie zamknięta.
- Umieść palec bezpośrednio na czujniku dotykowym, aby wykonać operację.
- Nie używaj czujnika dotykowego mokrą ręką, aby nie spowodować usterki.
- Jeśli oświetlenie urządzenia wydaje się zbyt jasne lub oślepiające, zwiększ oświetlenie w pomieszczeniu lub wyłącz funkcję oświetlenia.
- Nie patrz bezpośrednio na elementy urządzenia emitujące światło.
- Jeżeli piasek lub kurz przylega do osi kółek samonastawnych, albo trawa lub włókna owiną się wokół nich, kółka samonastawne mogą działać wadliwie.
- W przypadku jakichkolwiek pytań lub problemów dotyczących tego urządzenia, które nie zostały omówione w niniejszej instrukcji, skonsultuj się z najbliższym sprzedawcą Sony.

Znaki towarowe

- Znaki słowne Microsoft i Windows są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Microsoft Corporation, zarejestrowanymi w Stanach Zjednoczonych i/lub innych krajach.
- Słowo i logotypy BLUETOOTH® to zastrzeżone znaki towarowe, których właścicielem jest firma Bluetooth SIG, Inc. Firma Sony Group Corporation oraz jej spółki podległe korzystają ze wspomnianych znaków w ramach posiadanej licencji.
- Znak słowny LDAC i logo LDAC są znakami towarowymi firmy Sony Group Corporation lub jej podmiotów stowarzyszonych.

Wszystkie pozostałe znaki towarowe lub zastrzeżone znaki towarowe są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi odpowiednich właścicieli. W niniejszej instrukcji znaki ™ i ® nie są wymieniane.

Dane techniczne

Część BLUETOOTH

Pasmo częstotliwości
2,4 GHz (2,400 0 GHz - 2,483 5 GHz)
Częstotliwość robocza / Maksymalna moc wyjściowa
2 400 MHz - 2 483,5 MHz / < 13,0 dBm

Informacje ogólne

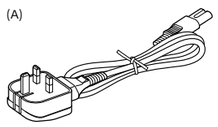
Sygnał wejściowy
- Gniazdo USB typ A: Obsługiwane urządzenie USB (klasa pamięci masowej)
- Gniazdo AUDIO IN (Φ 3,5 mm)
- Złącze OPTICAL IN (PCM)
- Gniazdo MIC1 (Φ 6,3 mm)
- Gniazdo MIC2/GUITAR (Φ 6,3 mm)

DC OUT
Gniazdo USB typ A (do ładowania akumulatora podłączonego urządzenia) (prąd stały 5 V/ MAKS. 1,5 A)
Zasilanie
AC 120 V - 240 V, 50 Hz/60 Hz
Pobór mocy
Ok. 148 W
Pobór mocy w trybie gotowości
Przy włączonym trybie gotowości BLUETOOTH: 2,0 W lub mniej
Przy wyłączonym trybie gotowości BLUETOOTH: 0,3 W lub mniej
Temperatura robocza
–5 °C - +40 °C
Wymiary (SZER. × WYS. × GŁ.)
W tym wystające części i elementy sterujące
Ok. 410 mm × 910 mm × 456 mm
Masa
Ok. 28,5 kg
Zawartość zestawu
Głośnik bezprzewodowy (1)
Przewód zasilający (2)
Cyfrowy kabel optyczny (optyczny wtyk prostokątny ⟷ optyczny wtyk prostokątny) (1)
Dokumenty (1 zestaw)

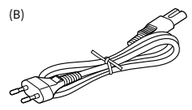
Informacja dla klientów w Wielkiej Brytanii, Irlandii oraz na Malcie i Cyprze:

Stosować kabel zasilania prądem zmiennym (przewód sieciowy) (A).
Ze względów bezpieczeństwa kabel zasilania prądem zmiennym (przewód sieciowy) (B) nie jest przeznaczony do stosowania w powyższych krajach/regionach i dlatego nie może być w nich używany.
Informacja dla klientów w innych krajach/regionach:
Stosować kabel zasilania prądem zmiennym (przewód sieciowy) (B).

(A)



(B)



Projekt i dane techniczne mogą ulec zmianie bez powiadomienia.

Română — Boxă wireless

Model: YY7865E

Termenul „produs" din acest document se referă la unitate sau la accesoriile sale.

ATENȚIE
Nu acoperiți orificiile de ventilație.
Această unitate nu este concepută pentru a fi utilizată pe suprafețe moi (de ex. așternuturi de pat, pături etc.).

Plăcuța cu date tehnice și informațiile importante privind siguranța sunt amplasate în următoarele locații:
- partea interioară a capacului din partea din spate a unității

Nu instalați produsul în spații închise, cum ar fi o bibliotecă sau un dulap încastrat.

Deoarece pentru deconectarea unității de la rețea se utilizează cablul de alimentare, conectați unitatea la o priză în curent alternativ ușor accesibilă. Dacă observați orice anomalie în legătură cu unitatea, deconectați imediat cablul de alimentare de la priza în curent alternativ.

Montați unitatea astfel încât cablul de alimentare să poată fi scos imediat din priza de perete dacă apar probleme.

Unitatea nu este deconectată de la sursa de alimentare în curent alternativ (rețeaua) atât timp cât este conectată la priza de perete, chiar dacă unitatea ca atare este oprită.

Pentru a reduce riscul de incendiu, nu acoperiți orificiul de ventilație al unității cu ziare, fețe de masă, perdele etc. Nu expuneți unitatea la surse de flacără deschisă (cum ar fi lumânări aprinse).

Pentru a reduce riscul de incendiu sau de șoc electric, nu expuneți acest produs la lichide care picură sau stropesc și nu așezați pe produs obiecte umplute cu lichide, cum ar fi vaze.

Această unitate a fost testată și s-a constatat că este conformă cu limitele impuse de reglementările EMC utilizând un cablu de conectare mai scurt de 3 m.

Aviz pentru clienți: următoarele informații se aplică numai produselor vândute în țările/regiunile care respectă directivele UE.

Acest produs a fost fabricat de către sau în numele Sony Corporation.
Importator UE: Sony Europe B.V.
Întrebări către importatorul UE sau referitoare la conformitatea produsului în Europa se trimit către reprezentantul autorizat al producătorului, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgia.
sony.com/country

Prin prezenta, Sony Corporation declară că acest echipament este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE.
Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet:
https://compliance.sony.eu

Dezafectarea bateriilor uzate și a echipamentelor electrice și electronice vechi (se aplică pentru țările membre ale Uniunii Europene și pentru alte țări cu sisteme de colectare separată)
Acest simbol aplicat pe produs, pe baterie sau pe ambalaj indică faptul că produsul și bateria nu trebuie considerate reziduuri menajere. Pe anumite tipuri de baterii, acestui simbol i se pot asocia simbolurile anumitor substanțe chimice. Simbolul pentru plumb (Pb) este adăugat dacă bateria conține mai mult de 0,004% plumb. Asigurându-vă de faptul că aceste produse și baterii sunt dezafectate în mod corect, veți ajuta la prevenirea consecințelor negative pentru mediu și pentru sănătatea umană, care pot fi afectate de către manipularea și dezafectarea incorectă. Reciclarea acestor materiale va ajuta la conservarea resurselor naturale. În cazul produselor care, din motive legate de siguranță sau integritate a datelor, necesită o conexiune permanentă cu bateria încorporată, aceasta trebuie înlocuită numai de către personalul specializat din centrele de service. Pentru a vă asigura de faptul că bateriile și echipamentele electrice și electronice vor fi dezafectate în mod corespunzător, predați aceste produse la sfârșitul duratei de funcționare la centrele adecvate de colectare pentru deșeuri electrice și electronice. Pentru celelalte tipuri de baterii, vă rugăm să consultați secțiunea în care este explicat modul de îndepărtare a bateriei din produs în condiții de siguranță. Predați bateria uzată la un centru adecvat de colectare și reciclare a bateriilor. Pentru mai multe informații detaliate referitoare la reciclarea acestui produs sau a bateriei, vă rugăm să contactați primăria dvs. sau magazinul de unde ați achiziționat produsul sau bateria.

Activarea sau dezactivarea funcției BLUETOOTH®

Vă puteți conecta la unitate de la un dispozitiv BLUETOOTH asociat atunci când funcția BLUETOOTH a unității este activată. La momentul achiziției, această setare este activată.
- Atingeți și mențineți apăsate - (volum) și ᛒ (BLUETOOTH) timp de 5 secunde. Indicatorul ᛒ (BLUETOOTH) se stinge și funcția BLUETOOTH este dezactivată.
- Când atingeți și mențineți din nou apăsate - (volum) și ᛒ (BLUETOOTH) timp de 5 secunde, indicatorul ᛒ (BLUETOOTH) se aprinde și funcția BLUETOOTH este activată.

Funcție Oprire Automată (economisire de energie)

Unitatea se va opri automat în 15 minute dacă nu se efectuează nicio operațiune sau nu este redat niciun semnal audio.
Dezactivarea acestei funcții va genera creșterea consumului de energie deoarece unitatea nu se va opri automat atunci când nu este utilizată.

Validitatea marcajului CE este restricționată doar la acele țări/regiuni unde este aplicat în mod legal, în special în țările/regiunile SEE (Spațiul Economic European) și Elveția.
Validitatea marcajului UKCA este restricționată doar la acele țări/regiuni unde este aplicat în mod legal, în special în Marea Britanie.

Acest produs conține unul sau mai mulți magneți care pot interfera cu stimulatoarele cardiace, șunturile ventriculo-peritoneale programabile pentru tratarea hidrocefaliei sau alte dispozitive medicale. Nu amplasați acest produs în apropierea persoanelor care utilizează astfel de dispozitive medicale. Solicitați sfatul medicului înainte de a utiliza acest produs dacă folosiți astfel de dispozitive medicale.

Există pericolul ca piesa galbenă mică atașată la suportul microfonului să fie înghițită.
Dacă piesa galbenă mică este demontată de pe suportul microfonului, vă rugăm să o depozitați într-un loc care nu este la îndemâna copiilor mici.

Introducerea mufei USB sau a ștecărului pentru curent alternativ în timp ce acestea sunt umede poate cauza un scurtcircuit, ca urmare a prezenței unor corpuri străine sau lichide (apă de la robinet, apă de mare, băuturi răcoritoare etc.) care pătrund până la unitatea principală sau la cablul de încărcare.
Acest lucru poate cauza defecțiuni sau o supraîncălzire anormală.
Nu introduceți niciodată mufa USB sau ștecărul pentru curent alternativ dacă unitatea principală sau cablul de încărcare sunt umede.

Licențe

- Acest produs conține software pe care Sony îl utilizează conform unui acord de licențiere încheiat cu proprietarul drepturilor de autor corespunzător. Suntem obligați să anunțăm conținutul acestui acord clienților conform cerințelor din partea proprietarului drepturilor de autor pentru software. Vă rugăm să accesați următoarea adresă URL și citiți textul.
  https://rd1.sony.net/help/speaker/sl/25/
- Acest produs este protejat de anumite drepturi de proprietate intelectuală ale Microsoft Corporation. Utilizarea sau distribuirea unei astfel de tehnologii în afara acestui produs este interzisă în absența unei licențe de la Microsoft sau de la o filială autorizată Microsoft.
- Serviciile oferite de terți pot fi modificate, suspendate sau reziliate fără o notificare prealabilă. Sony nu poartă nicio responsabilitate în astfel de situații.

Măsuri de precauție

Privind cablul de alimentare

- Cablul de alimentare cu c.a. furnizat este destinat exclusiv pentru această unitate. Nu trebuie să se utilizeze în combinație cu niciun alt dispozitiv.
- Deconectați complet cablul de alimentare cu c.a. de la priza c.a. (rețea) în cazul în care acesta nu va fi utilizat pentru o perioadă îndelungată de timp. Când scoateți din priză cablul de alimentare cu c.a., apucați întotdeauna de ștecăr. Nu trageți niciodată de cablul propriu-zis.

Amplasarea

- Pentru a elimina riscul de defecțiuni, evitați următoarele locuri când așezați sau lăsați această unitate.
  - Locurile supuse temperaturilor înalte, de exemplu în lumina solară directă sau sub echipamente de iluminare, lângă o sursă de căldură sau în saune
  - În interiorul unui vehicul cu geamurile închise (mai ales în timpul verii)
  - Un loc expus aerului cald, precum cel generat de un uscător de păr
- Așezați această unitate pe o suprafață plată și plană. Dacă o așezați pe o suprafață înclinată, unitatea se poate răsturna sau poate cădea de pe suprafață în urma vibrațiilor produse, provocând rănirea, defecțiuni sau reducerea performanțelor.
- Unitatea nu este antimagnetică. Țineți obiectele susceptibile la magnetism (benzi înregistrate, ceasuri, carduri de debit și de credit cu bandă magnetică etc.) departe de unitate. Când transportați unitatea, țineți cont și de acest aspect.

Cum se îngrijește unitatea

Puteți utiliza unitatea mai confortabil și pe o perioadă mai lungă de timp, urmând procedura de întreținere de mai jos.
- Dacă suprafața se murdărește, ștergeți-o cu o cârpă moale și uscată sau o cârpă îmbibată în apă sau apă călduță și bine stoarsă. În funcție de tipul de impurități, s-ar putea să nu le puteți elimina.

Observație

- În cazul în care suprafața unității devine murdară, nu folosiți detergent, diluant, benzină, alcool, etc pentru a curăța unitatea.

Despre comunicațiile prin BLUETOOTH®

- Microundele emise de un dispozitiv BLUETOOTH pot afecta funcționarea dispozitivelor electromedicale. Opriți această unitate și alte dispozitive BLUETOOTH în următoarele locuri, întrucât puteți provoca accidente:
  - în spitale, în apropierea locurilor prioritare din trenuri, în locurile în care există gaze inflamabile, în apropierea ușilor automate sau în apropierea alarmelor de incendiu.

Alte note

- Dacă pielea rămâne în contact prelungit cu mânerul când lumina este aprinsă, există riscul de arsuri la temperatură scăzută. Dacă doriți să transportați difuzorul când este pornit, opriți lumina (funcția de iluminare).
- Pentru a preveni acumularea de căldură și pentru a prelungi durata de viață a unității, puneți unitatea într-un loc cu ventilație adecvată.
- Nu introduceți obiecte străine prin deschiderea unității boxei.
- Nu aruncați apă pe produs și nici pe accesoriile furnizate. Acestea nu sunt impermeabile.
- Dacă în unitate cad obiecte solide sau pătrunde lichid, scoateți unitatea din priză și solicitați verificarea acesteia de către personal calificat înainte de orice punere în funcțiune ulterioară a acesteia.
- Performanța de rezistență la apă este îmbunătățită de structura superioară plată a unității, dar acest lucru nu este garantat pentru toate situațiile.
- Dacă stropiți în mod accidental unitatea cu lichid, ștergeți-l imediat cu o cârpă uscată.
- Capacul (A-1) joacă un rol foarte important în menținerea performanțelor de rezistență la apă. Când utilizați unitatea, asigurați-vă că este închis complet capacul.
- Puneți vârful degetului direct pe senzorul tactil pentru a realiza operațiunile.
- Nu acționați senzorul tactil cu mâna umedă, pentru a evita defecțiunile.
- Când lumina unității pare intensă sau orbitoare, creșteți nivelul luminilor camerei sau opriți funcția de iluminare.
- Nu priviți direct în componentele unității care emit lumină.
- Dacă se depune nisip sau praf pe axele rotilelor sau dacă se înfășoară iarbă sau scame în jurul acestora, rotilele se pot defecta.
- Dacă aveți întrebări sau probleme cu privire la această unitate care nu sunt incluse în acest manual, consultați cel mai apropiat distribuitor Sony.

Mărci comerciale

- Microsoft și Windows sunt mărci comerciale înregistrate sau mărci comerciale ale Microsoft Corporation în Statele Unite ale Americii și/sau în alte țări.
- Marca verbală și siglele BLUETOOTH® sunt mărci comerciale înregistrate și aparțin Bluetooth SIG, Inc., iar utilizarea acestor mărci de către Sony Group Corporation și subsidiarii săi se face sub licență.
- LDAC și sigla LDAC sunt mărci comerciale ale companiei Sony Group Corporation sau ale entităților asociate ale acesteia.

Toate celelalte mărci comerciale și mărci comerciale înregistrate sunt mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate ale deținătorilor respectivi. În acest manual, simbolurile ™ și ® nu sunt specificate.

Specificații

Secțiunea BLUETOOTH

Bandă de frecvențe
Banda 2,4 GHz (2,400 0 GHz - 2,483 5 GHz)
Frecvență de funcționare / Putere de ieșire maximă
2 400 MHz - 2 483,5 MHz / < 13,0 dBm

Specificații generale

Intrări
- Port USB de tip A: Dispozitiv USB acceptat (clasă de stocare în masă)
- Mufă AUDIO IN (Φ 3,5 mm)
- Conector OPTICAL IN (PCM)
- Mufă MIC1 (Φ 6,3 mm)
- Mufă MIC2/GUITAR (Φ 6,3 mm)

IEȘIRE CC
Port USB de tip A (pentru încărcarea bateriei unui dispozitiv conectat) (5 V c.c./MAX. 1,5 A)
Alimentarea
c.a. 120 V - 240 V, 50 Hz/60 Hz
Consum de energie
Aprox. 148 W
Consum energie în modul de așteptare
Când modul de așteptare BLUETOOTH este setat pe activat: 2,0 W sau mai puțin
Când modul de așteptare BLUETOOTH este setat pe dezactivat: 0,3 W sau mai puțin
Temperatura de funcționare
–5 °C - +40 °C
Dimensiuni (L × Î × A)
Inclusiv componentele și comenzile proeminente
Aprox. 410 mm × 910 mm × 456 mm
Masă
Aprox. 28,5 kg
Articole incluse
Boxă wireless (1)
Cablu de alimentare cu c.a. (2)
Cablu optic digital (mufă optică dreptunghiulară ⟷ mufă optică dreptunghiulară) (1)
Documente (1 set)

Pentru clienții din Regatul Unit, Irlanda, Malta și Cipru:

Utilizați cablul de alimentare în curent alternativ (conductorul pentru rețea) (A).
Din motive de siguranță, cablul de alimentare în curent alternativ (conductorul pentru rețea) (B) nu este conceput pentru utilizare în țările/regiunile de mai sus și, prin urmare, nu trebuie utilizat în țările/regiunile specificate.
Pentru clienții din alte țări/regiuni:
Utilizați cablul de alimentare în curent alternativ (conductorul pentru rețea) (B).

(A)